



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
21 December 2010

Russian  
Original: English

---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования  
правил в области транспортных средств**

Сто пятьдесят третья сессия

Женева, 8–11 марта 2011 года

Пункт 4.10.5 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов  
исправлений к действующим правилам, представленных GRE**

**Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 04  
к Правилам № 19 (Передние противотуманные фары)**

**Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и  
световой сигнализации\***

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят четвертой сессии. В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/33 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/57, оба без поправок, а также неофициальный документ GRE-64-18, воспроизведенный в приложении VIII к докладу. Этот текст передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/64, пункт 28).

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 14.1.5 исправить следующим образом:

- "14.1.5 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут запретить установку устройств, которые не отвечают требованиям настоящих Правил с поправками серии 03:
- 14.1.5.1 на транспортные средства, которым было предоставлено официальное утверждение типа или индивидуальное официальное утверждение по истечении 24 месяцев с даты вступления в силу поправок серии 03;
- 14.1.5.2 на транспортные средства, впервые зарегистрированные по истечении 60 месяцев с даты вступления в силу поправок серии 03".

Включить новый пункт 14.2.2 следующего содержания:

- "14.2.2 До истечения 60 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 04 к настоящим Правилам в отношении изменений, внесенных на основании поправок серии 04 и касающихся фотометрического испытания с контрольным световым потоком при напряжении около 13,2 В, а также в порядке обеспечения техническим службам возможности для обновления их испытательного оборудования, ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официальных утверждений на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04, если используется имеющееся испытательное оборудование с надлежащим преобразованием значений к удовлетворению органа, ответственного за официальное утверждение типа".

Пункт 14.2.2 (прежний) пронумеровать как пункт 14.2.3.

Приложение 2, пункт 2.2, линию 6 в таблице исправить следующим образом:

"...

Линия 6 <u>***</u> /	-2,5°	от 5° внутрь до 10° наружу	мин. 2 160	мин. 1 890	Вся линия
----------------------	-------	-------------------------------	------------	------------	-----------

... "